



RELATÓRIO DE ATIVIDADES 2021

ÍNDICE



1
MENSAGEM DA
DIREÇÃO

2
SOBRE A KÊLÊ

3
OS NOSSOS PROJETOS

4
2021 EM RESUMO

5
IMPACTO DE 2021

6
EQUIPA

7
EVENTOS

8
MEDIA

9
RESULTADOS

10
PARCEIROS



MENSAGEM DA DIREÇÃO



Há uma primeira vez para tudo, como é costume dizer. E esta foi a primeira vez, que pegando num desejo incontornável e um sonho em comum, em conjunto com a Inês e a Rute, fundámos a Kêlê.

Kêlê significa acreditar. Desde que pusemos pela primeira vez um pé em São Tomé, em 2020, como voluntárias de outro projeto, sempre acreditámos nas crianças e jovens com quem trabalhamos, no potencial das comunidades onde estivemos inseridas, na capacidade de mudança se fossemos mais a trabalhar pelo mesmo fim. E assim, desde o início deste ano, começámos a receber voluntários e a desenvolver um trabalho cada vez mais sério, mais planeado e com mais frutos.

2021 foi um ano de lançamento dos projetos, de testar a melhor forma de trabalhar com a comunidade, de desenvolver rotinas e hábitos com as equipas de voluntários e com os jovens acompanhados e também um ano de satisfação pelo que foi construído e alcançado. Queremos fortalecer a equipa que vai para o terreno, consolidar o trabalho e a pedagogia utilizada, alargar as relações com parceiros locais e internacionais e ter como foco o crescimento da Kêlê de modo a aumentar o impacto conseguido na comunidade.

Agradeço em primeiro lugar à Inês e à Rute por terem sonhado e acreditado comigo desde o primeiro momento e termos tornado realidade este desejo tão grande que tínhamos dentro de nós. Tem sido um caminho cheio de desafios, mudanças, situações inesperadas trabalhando como uma verdadeira equipa. Obrigada queridas Irmãs Franciscanas Missionárias de Nossa Senhora em Guadalupe pela oportunidade de trabalharmos juntas, pelas portas abertas nos dois projetos nos quais cooperamos, e por toda a hospitalidade e disponibilidade com que recebem sempre todos os voluntários que chegam. Agradeço também aos voluntários de 2021, de um modo especial, ao nosso primeiro grupo de voluntários, que nos ajudou a reabilitar um dos primeiros espaços de atuação e nos ajudou a crescer muito devido à maturidade de analisar e compreender o que era necessário ser mudado para crescermos e melhorarmos enquanto associação. Como não podia deixar de ser, agradecer à comunidade de Guadalupe e da Roça Agostinho Neto que nos recebeu de braços abertos e se tornou família com laços muito fortes. Obrigada aos familiares, amigos e associados que sempre acreditaram em nós e ajudaram para que este primeiro ano fosse possível acontecer. E por fim, aos nossos parceiros, um obrigado pelo trabalho conjunto ao longo deste ano e que assim continue ao longo de muitos mais.

Comprometemo-nos a continuar este caminho de educar e formar as crianças e jovens de hoje que serão os homens e mulheres de amanhã. Queremos criar impacto nas comunidades onde estamos inseridos através do bom trabalho que tem sido desenvolvido e desejamos que em 2022 sejamos ainda mais impactantes e visionários.

“A função da educação é ensinar a pessoa a pensar intensamente e a pensar criticamente. Inteligência mais carácter – esse é o objetivo da verdadeira educação.”

Martin Luther King Jr.



MADALENA NOGUEIRA

PRESIDENTE ASSOCIAÇÃO KÊLÊ MBÊ



SOBRE A KÊLÊ





O QUE FAZEMOS

A Associação Kêlê destina-se a promover a melhoria da qualidade de vida da população, procurando garantir o acesso à educação inclusiva e de qualidade, diminuir o abandono escolar precoce, a redução das desigualdades através de projetos e atividades de caráter social, educativo e cultural, e o acesso a bens de primeira necessidade como alimentos e vestuário, entre outros.

COMO FUNCIONA

Todos os meses recebemos seis voluntários que ficam connosco durante o período mínimo de um mês.

Os voluntários no terreno dividem a sua experiência entre os três projetos que constituem a associação, em Guadalupe e na Roça Agostinho Neto.

Os voluntários são responsáveis por organizar e programar as atividades e formações a desenvolver com as crianças e jovens.

MISSÃO

Promoção da educação como instrumento de capacitação de crianças e jovens para um futuro digno e mais promissor.

VISÃO

Proporcionar um acompanhamento contínuo aos jovens, incentivando-os a estudar e a ter uma maior ambição para o futuro, de forma a conseguirem melhores oportunidades profissionais e melhores condições de vida.

VALORES

Ambição. Aprendizagem. Compromisso. Dignidade. Disciplina. Igualdade. Perseverança. Responsabilidade. Solidariedade.



OS NOSSOS PROJETOS



LAR DAS COTOVIAS

Este projeto é em parceria com as Irmãs Franciscanas de Guadalupe. No Lar das Cotovias vivem 20 raparigas entre o 7º e o 12º ano, cujas habitações ficam muito distantes da escola. Residem aqui durante a semana, regressando às suas casas para o fim-de-semana.

O trabalho desenvolvido ao longo das semanas escolares prende-se com o acompanhamento escolar e pessoal das jovens. Preparação de testes, realização de trabalhos de casa, correção da escrita e da leitura e formações são os principais pontos trabalhados pelos voluntários com as meninas do Lar. Os apoios são divididos em dois turnos, conforme o período em que as alunas estudam.

Devido à pandemia, nos meses de Março e Abril as escolas fecharam em São Tomé e tivemos este projeto encerrado durante este período. Em Maio reabriu até ao final do ano letivo, já que as alunas ficam em sua casa durante as férias escolares.



ATL FLORINHAS DE SÃO FRANCISCO

No ATL pertencente às Irmãs Franciscanas acompanhamos alunos do 2º ao 6º ano, rapazes e raparigas. Terminámos o ano escolar com cerca de 120 crianças inscritas no ATL, no qual é feito um complemento às matérias lecionadas em aula, bem como a dinamização de atividades lúdicas com as crianças.

À semelhança do Lar, existem dois turnos conforme o horário escolar das crianças e um dia de atividades por semana. Os voluntários dividem-se entre o turno da manhã e da tarde, ficando responsáveis por dar aulas de Português e Matemática, ajudar na preparação para os testes e dinamizar as atividades semanais a desenvolver com as crianças.



PROJETO ROÇA AGOSTINHO NETO

No projeto desenvolvido na roça, o principal foco é a educação e formação social dos jovens entre o 7º e o 12º ano. À semelhança dos outros projetos, por turnos, é feito um acompanhamento dos conteúdos lecionados nas aulas, realização dos trabalhos de casa e preparação para os testes. Uma vez por semana é feita uma formação preparada pelos voluntários sobre temas importantes para o desenvolvimento pessoal, social e comunitário dos jovens.

O projeto começou a ser desenvolvido com os primeiros voluntários que chegaram em Março ao terreno, desde a limpeza do espaço, arrumação, divulgação e primeiras explicações, o que envolveu bastante este grupo na criação do primeiro projeto próprio da Associação Kêlê.

Sendo um projeto novo, foi visível um crescimento e amadurecimento das metodologias usadas, da uniformização de procedimentos, melhorias a nível do espaço e estrutura, que têm contribuído para maior aderência por parte dos jovens ao projeto, consolidação dos métodos utilizados por parte dos voluntários e possibilidade de alcançar os objetivos definidos para o projeto.





2021 EM RESUMO

JANEIRO

Criada a 17 de Dezembro de 2020, lançámos a Kêlê ao público no início deste mês.



FEVEREIRO

Chegada ao terreno das fundadoras.



MARÇO

Primeiros voluntários em São Tomé e inauguração do nosso projeto da Roça Agostinho Neto.



ABRIL

Recuperação do espaço onde são dadas as explicações na roça e entrega das bonecas "Eunices para o mundo".



MAIO

Visita de alguns membros da equipa Kêlê ao terreno e distribuição de bens pelo Norte da ilha.



JUNHO

Desenvolvimento de trabalho importante com os jovens sobre direitos humanos, princípios, valores e emoções.



JULHO

Divulgações por várias comunidades da ilha para dar a conhecer a Kêlê e o seu trabalho, e dinamização de atividades e formações com os jovens destes locais.

Apresentação de um teatro às famílias e comunidade representado pelos jovens da Roça Agostinho Neto.



AGOSTO

Distribuições semanais de bens alimentares e roupa acompanhados pelas Irmãs Franciscanas a várias comunidades do distrito de Lobata. Atividades do tipo "campo de férias" com as crianças do ATL e com os jovens da Roça.



SETEMBRO

Recolha de material escolar com a Associação estuDAR através de uma campanha no Pingo Doce.
Distribuição de bonecos feitos pela ONG Mães do Mundo.



OUTUBRO

Remodelação de um novo espaço na Roça Agostinho Neto para aumentar a capacidade de jovens a quem damos apoio e melhorar as condições de estudo.



NOVEMBRO

Formações, rastreios orais e tratamentos dentários realizados à comunidade por uma equipa da Clínica D32.
Parceria com o projeto "Pão por Deus" que apoia 8 idosos de Guadalupe com almoços diários.



DEZEMBRO

Distribuição de cabazes de Natal pelas famílias dos jovens que a Kêlê acompanha e pelos idosos mais carenciados.
Troca de cartas e presentes de Natal com os meninos do colégio "O Nosso Jardim", em Portugal.





IMPACTO DE 2021



204

**Crianças e jovens
acompanhados**



9

**Creches e escolas
beneficiadas**



25

Comunidades apoiadas



EQUIPA

ASSOCIAÇÃO KÊLÊ MBÊ

DIREÇÃO



Madalena Nogueira
Presidente



Inês Calderón
Vice-Presidente



Rute Madureira
Vice-Presidente

ASSEMBLEIA GERAL



Francisco Ferreira
Presidente



Constança A. Carvalho
Secretária



Rita Albuquerque
Secretária

CONSELHO FISCAL



Marta Soares
Presidente



Carlota Santiago
Vice-Presidente



Maria Galarza
Vice-Presidente

COMUNICAÇÃO



Afonso Moreira Pires
Criativo



Catarina Pestana
Designer



40 VOLUNTÁRIOS NO TERRENO





EVENTOS

13 de Fevereiro

QUIZ "QUEM QUER SER SOLIDÁRIO?"

Quiz solidário virtual, em que as receitas reverteram na totalidade para a Kêlê.

Conseguimos um total de 902€, que foram uma grande ajuda para as obras de recuperação do nosso espaço de estudo e para a compra de material escolar.



3 de Setembro

CAMPANHA "DO RABISCO AO SONHO"

Um regresso às aulas especial com uma campanha promovida pela Associação estuDAR, com o objetivo de angariar material escolar durante um mês no Pingo Doce da Amoreira. O resultado foram 10.000 unidades de material escolar, enviadas posteriormente para os nossos projetos em São Tomé.



30 de Março e 3 de Novembro

SEMANA DO VOLUNTARIADO DA FMUL

A Kêlê marca presença pela segunda vez na Semana do Voluntariado da Faculdade de Medicina de Lisboa, com o intuito de dar a conhecer o programa de voluntariado aos estudantes e promover este tipo de ações humanitárias.



13 de Outubro

TESTEMUNHO NO COLÉGIO DE SANTA DOROTEIA

Fomos convidados para dar um testemunho sobre voluntariado e apresentar a nossa associação, no âmbito de uma disciplina sobre ação humanitária aos alunos do 11º e 12º ano do Colégio de Santa Doroteia.



MEDIA





11 de Fevereiro

"A NOSSA TARDE", NA RTP

Apresentação do projeto pela primeira vez nos meios de comunicação social, demonstrando a grande vontade de voltar para São Tomé e começar as atividades no terreno.



7 de Setembro

"CRISTINA COM VIDA", NA TVI

Agradecimento à fundadora da Associação estuDAR dos jovens acompanhados na Kêlê pela campanha "Do rabisco ao sonho", efetuada no Pingo Doce.



15 de Dezembro

ENTREVISTA NA RÁDIO LOBATA

Entrevista na rádio de Lobata para dar a conhecer e disseminar a Associação e a sua respetiva ação no distrito de Lobata.



RESULTADOS

Balancete Geral (Período [Abertura - Dezembro] e Acumulado) - 2021

Valores em EUR

Data Contab. : 31-12-2021

Lançamento: <TODOS>

Conta	Descrição	Abertura - Dezembro			Acumulado		
		Mov. Débito	Mov. Crédito	Saldo	Mov. Débito	Mov. Crédito	Saldo
12	Depósitos à ordem	28.199,72	22.706,83	5.492,89 D	28.199,72	22.706,83	5.492,89 D
121	Millennium BCP - 45618252	28.199,72	22.706,83	5.492,89 D	28.199,72	22.706,83	5.492,89 D
21	Clientes	5.699,00	5.699,00	0,00	5.699,00	5.699,00	0,00
211	Clientes c/c	5.699,00	5.699,00	0,00	5.699,00	5.699,00	0,00
2111	Clientes gerais	5.699,00	5.699,00	0,00	5.699,00	5.699,00	0,00
21111	Clientes - gr - MN	5.699,00	5.699,00	0,00	5.699,00	5.699,00	0,00
211110001	Consumidor Final	5.699,00	5.699,00	0,00	5.699,00	5.699,00	0,00
27	Outras contas a receber e	7.301,06	7.301,06	0,00	7.301,06	7.301,06	0,00
278	Outros devedores e credor	7.301,06	7.301,06	0,00	7.301,06	7.301,06	0,00
2781	Outros devedores e credor	4.601,06	4.601,06	0,00	4.601,06	4.601,06	0,00
27812	Outros credores- Corrente	4.601,06	4.601,06	0,00	4.601,06	4.601,06	0,00
27812001	Outros credores- Corrente	4.601,06	4.601,06	0,00	4.601,06	4.601,06	0,00
2782	Outros devedores e credor	2.700,00	2.700,00	0,00	2.700,00	2.700,00	0,00
27821	Outros devedores - Não c	2.700,00	2.700,00	0,00	2.700,00	2.700,00	0,00
55	Reservas	0,00	251,87	251,87 C	0,00	251,87	251,87 C
553	Fundos Patrimoniais	0,00	251,87	251,87 C	0,00	251,87	251,87 C
62	Fornecimentos e serviços	7.396,03	0,00	7.396,03 D	7.396,03	0,00	7.396,03 D
622	Serviços especializados	29,97	0,00	29,97 D	29,97	0,00	29,97 D
6227	Serviços bancários	29,97	0,00	29,97 D	29,97	0,00	29,97 D
623	Materiais	1.263,59	0,00	1.263,59 D	1.263,59	0,00	1.263,59 D
6231	Materiais de Desgaste Rap	978,62	0,00	978,62 D	978,62	0,00	978,62 D
6233	Material de Escritorio	93,33	0,00	93,33 D	93,33	0,00	93,33 D
6234	Ofertas	191,64	0,00	191,64 D	191,64	0,00	191,64 D
625	Deslocações, estadas e tr	2.936,82	0,00	2.936,82 D	2.936,82	0,00	2.936,82 D
6253	Voos	2.936,82	0,00	2.936,82 D	2.936,82	0,00	2.936,82 D
626	Serviços Diversos	3.165,65	0,00	3.165,65 D	3.165,65	0,00	3.165,65 D
6261	Comunicação	29,26	0,00	29,26 D	29,26	0,00	29,26 D
6262	Renda	2.700,00	0,00	2.700,00 D	2.700,00	0,00	2.700,00 D
6265	Contencioso e notariado	65,00	0,00	65,00 D	65,00	0,00	65,00 D
6268	Outros	371,39	0,00	371,39 D	371,39	0,00	371,39 D
68	Outros gastos	19.786,18	4.475,38	15.310,80 D	19.786,18	4.475,38	15.310,80 D
681	Impostos	1,21	0,00	1,21 D	1,21	0,00	1,21 D
6812	Impostos indiretos	1,21	0,00	1,21 D	1,21	0,00	1,21 D
68123	Imposto do selo	1,21	0,00	1,21 D	1,21	0,00	1,21 D
681231	Imp. selo - outros	1,21	0,00	1,21 D	1,21	0,00	1,21 D
688	Outros	19.784,97	4.475,38	15.309,59 D	19.784,97	4.475,38	15.309,59 D
6888	Outros não especificados	19.784,97	4.475,38	15.309,59 D	19.784,97	4.475,38	15.309,59 D
68884	Despesas Diversas Âmbito	19.784,97	4.475,38	15.309,59 D	19.784,97	4.475,38	15.309,59 D
78	Outros rendimentos	0,00	27.947,85	27.947,85 C	0,00	27.947,85	27.947,85 C
788	Outros	0,00	27.947,85	27.947,85 C	0,00	27.947,85	27.947,85 C
7888	Outros não especificados	0,00	400,00	400,00 C	0,00	400,00	400,00 C
7889	Donativos	0,00	27.547,85	27.547,85 C	0,00	27.547,85	27.547,85 C
	Soma Líquida	68.381,99	68.381,99	0,00	68.381,99	68.381,99	0,00

Associação Kele MBE

Moeda: EUR

Contribuinte: 516247174

Balço Contabilístico em 12 de 2021

Rubricas	Notas	2021	2020
ACTIVO			
Activo não corrente			
Subtotal		0,00	0,00
Activo corrente			
Caixa e depósitos bancários		5.492,89	0,00
Subtotal		5.492,89	0,00
Total do activo		5.492,89	0,00
CAPITAL PRÓPRIO E PASSIVO			
Capital Próprio			
Reservas		251,87	0,00
Subtotal		251,87	0,00
Resultado líquido do exercício		5.241,02	0,00
Total do capital próprio		5.492,89	0,00
Passivo			
Passivo não corrente			
Subtotal		0,00	0,00
Passivo corrente			
Subtotal		0,00	0,00
Total do Passivo		0,00	0,00
Total do capital próprio e do passivo		5.492,89	0,00

Contabilidade - (c) Primavera BSS

A Administração/Gerência _____

O Técnico oficial de contas _____

Associação Kele MBE

Moeda: EUR

Contribuinte: 516247174

Demonstração de resultados por naturezas em 12 de 2021

(modelo para ME)

Conta Pos	Conta Neg	Rendimentos e Gastos	Notas	2021	2020
71/72		Vendas e serviços prestados		0,00	0,00
75		Subsídios à exploração		0,00	0,00
73		Variação de inventários na produção		0,00	0,00
74		Trabalhos para a própria entidade		0,00	0,00
	81	Custo das mercadorias vendidas e das matérias consumidas		0,00	0,00
	82	Fornecimentos e serviços externos		-7.396,03	0,00
	83	Gastos com pessoal		0,00	0,00
762	85	Imparidades (perdas/reversões)		0,00	0,00
763	87	Provisões (aumentos/reduções)		0,00	0,00
78		Outros rendimentos e ganhos		27.947,85	0,00
	88	Outros gastos e perdas		-15.210,88	0,00
		Resultado antes de depreciações, gastos de financiamento e impostos		5.241,02	0,00
761	84	Gastos / reversões de depreciação e de amortização		0,00	0,00
		Resultado operacional (antes de gastos de financiamento e impostos)		5.241,02	0,00
79	89	Gasto Líquido de Financiamento		0,00	0,00
		Resultado antes de impostos		5.241,02	0,00
	81Z	Impostos sobre o rendimento do período		0,00	0,00
		Resultado líquido do período		5.241,02	0,00

Contabilidade - (c) Primavera BSS

A Administração/Gerência _____

O Técnico oficial de contas _____



PARCEIROS

IRMÃS FRANCISCANAS

MISSIONÁRIAS DE NOSSA SENHORA EM GUADALUPE



As Irmãs Franciscanas estão presentes em São Tomé desde 1994 e desempenham um papel crucial nesta comunidade a nível de apoio educacional e social. Dois dos projetos da Associação Kêlê estão fundados em projetos dirigidos pelas Irmãs (ATL de S. Francisco e Lar das Cotovias). Para além disto, visitas regulares a idosos, apoio de bens alimentares e outros a pessoas mais carenciadas e dinamização das atividades da paróquia constituem o trabalho das Irmãs em Guadalupe.

ASSOCIAÇÃO PARA ONDE?



A "Para Onde?" é uma ONGD que nasceu no final do ano de 2016, após dois anos enquanto plataforma online informativa. Surgiu com o objetivo de criar espaços-tempo (a nível local, nacional e internacional) onde pessoas diferentes se juntem, se conheçam e cresçam comprometidas com um país e um mundo mais justos. Pessoas diferentes em idade, contexto sociocultural, nacionalidade e religião, unidas pelo mesmo objetivo.

A Para Onde? apoia a Kêlê na gestão de candidaturas e prepara, apoia e acompanha os voluntários no projeto em Guadalupe, São Tomé.

ASSOCIAÇÃO ESTUDAR



A Associação Juvenil estuDAR tem como objetivo promover a educação e a escolaridade de jovens carenciados nos países de língua oficial portuguesa, em particular, através da angariação, recolha e entrega de material escolar, procurando contribuir para melhorar as suas condições de aprendizagem e uma futura integração e sucesso profissional dos mesmos.

A estuDAR fez uma grande recolha de material escolar para a Kêlê. Esta recolha permitiu fornecer material não só aos nossos projetos e alunos que acompanhamos, como também a muitas escolas e alunos de outras comunidades mais distantes e carenciadas.



**OBRIGADO POR
ACREDITARES
CONNOSCO!**